

# 中華民國第二十一回 國際版画ビエンナーレ

中華民國第二十一屆  
國際版畫雙年展

國際公募  
作品徵件

2023 | 12.25 — 2024 | 02.05

オンライン応募時間  
網路報名期間



指導部門 / 指導單位：



主催部門 / 主辦單位：



公式サイトとQR Code

<https://printbiennial.ntmofa.gov.tw/>



# 「中華民國第二十一回國際版画ビエンナーレ」 展覧作品応募要項

## 一、主旨

版画アートの創作を提唱し、国際文化交流を促進するため、世界各地の優れたアーティストたちにの出品を依頼した。審査及び展覧により、国際版画ビエンナーレの交流を広め、版画アートの未来性を大きく飛躍させる。

指導部門：文化部

主催部門：国立台湾美術館

## 二、作業の日程

2023年11月	応募要項の発布
2023年12月25日	応募受付開始
2024年2月5日	応募締切
2024年3月	第一審査（電子審査）
2024年3月20日	一次審査の結果発表
2024年3月21日	一次審査に合格した作品の原作を受付開始
2024年4月25日	一次審査に合格した作品の原作を受付締切 <b>(2024年4月25日以降に到着した作品は受理しません。ご了承ください)</b>
2024年6月7日	受賞作品を発表
2024年7月末/8月始め	授賞式及び展覧会開幕(スケジュール変更の場合、別途公告する)
2024年7月-10月	展覧期間(展覧日程に変更がある場合、別途公告する)
2024年12月31日前	入選作品返却(受賞作品を除く)

※注釈：作業時間に変動がある場合、主催部門の通知を基準とし、変動内容を国立台湾美術館公式サイト及び国際版画ビエンナーレ公式サイトにて公告する。

## 三、応募要項

- (一) 申込費用は無料、各国の方が応募して参加することができる。**紙の作品のみとし、2021年(含む)以降に創作し、本展への未出品作品に限る。**
- (二) 版画作品は複数性及び間接法の特質を具有し、紙に転写或いは製版刷りされた平面のオリジナル作品とする(モノタイプ及びデジタル版画を含む)。
- (三) 応募作品の**紙サイズ(画像サイズではない)**は、長さとは幅はいずれも**40センチから150センチ以内**とし、厚みは**20センチ以内**とする。組合せ作品の場合でも、トータルのサイズはこの範囲内とする。
- (四) 各出品者は**出品作品を一点限り**とし、**共同作品は受理しない**。
- (五) 作品は正面或いは背面に**サイン**をし、且つ**版次及び創作年**を明記する。サインはクリアで見やすい文字で記入し、作品はフレームに入れなくてください。
- (六) 本パンフレットにて定める規定外の作品は審査しない。

## 四、申込時間及び作品の提出方法

### (一) 一次審査提出資料：

1. **オンライン応募：応募時間は2023年12月25日～2024年2月5日台北時間 24:00(GMT+8:00) までとし、応募時間内に国際版画ビエンナーレの公式サイト <https://printbiennial.ntmofa.gov.tw> にてオンライン応募を行うこと。**

### 2. オンライン応募の注意事項：

- (1) 公式サイトの指示に従い、個人情報(簡単な履歴、受賞歴及び展覧記録)、及び作品データ(作品紹介を含む)を入力する。
  - (2) 公式サイトの指示に従い、**一次審査用**の作品全体の写真を一枚、アップの写真を四枚(**写真ファイルはJPG、RGBカラーを使用し、写真横2000pixel以上、一枚のサイズは10MB以内とする**)アップロードすること。
  - (3) 公式サイトの指示に従い、作品に署名、版次、創作年を記入した部分のアップ写真をアップロードする。写真は2MB以内のJPGファイルを使用すること。
  - (4) アップロード完了後、システムは確認メールをe-mailに送信する(見当たらない場合は、迷惑メールホルダーをチェックすること)。応募資料をアップロード後に間違いを気づいた場合、応募時間内にシステムにアクセスして修正或いは応募資料の取り消しすることができる。
3. 応募資料に不備、応募手続き未完了、応募期日外、或いは規定に合致しない場合は受理しません。応募システムの操作上の問題については、**主催部門の担当者**：電話886-4-2372-3552(内)702、713、email: print21@art.ntmofa.gov.twまでお問合せ下さい。

### (二) 二次審査提出資料：

#### 1. 作品受付時間と方法：

- (1) 一次審査の結果発表は2024年3月20日の予定。一次審査に合格した作品の**原作受付時間は2024年3月21日から4月25日まで。2024年4月25日以降に到着した作品、または規定に合致しない作品は受理しない**ため、郵送時間を考慮の上、お早目に送るよう留意すること。
- (2) 国際版画ビエンナーレ公式サイト<https://printbiennial.ntmofa.gov.tw/>にてラベルをプリントアウトし、**作品ラベル**を原作の背面に貼り、**郵送ラベル**を小包に貼り、**直筆サインした誓約書、授權書**を同封の上、「403414 台湾台中市五權西路一段2号 国立台湾美術館国際版画ビエンナーレ事務所」まで郵送すること。受付は郵送のみとし、直接持参しても受理できないため、ご了承ください。出品者は国際版画ビエンナーレ公式サイトにて作品の送達状況を確認することができる。

#### 2. 作品受付の注意事項

- (1) 出品する作品を表装せず、固い円筒(短辺)、または厚紙などで適切に包装し、送付先に郵送すること。海外から送付する場合は、外装に「No Commercial Value」と明記する。
- (2) 国内外に関わらず、一律郵送での提出とする。郵送に必要な費用、保険及び税金などは、出品者各自の負担とする。

## 五、展覧

入選及び受賞作品は、全て国立台湾美術館にて展覧する。展覧期間は2024年7月～10月の予定である。(日程に変更がある場合、別途公告する)

## 六、審査

- (一) 一次審査は**電子審査**とする。作品、資料が応募要項に合致し、時間内に応募完了した作品を、一次審査委員チームが審査を行う。
- (二) 二次審査は**原作審査**とする。一次審査に合格し、且つ時間内に二次審査に郵送した作品を、二次審査チームが審査を行う。

- (三) 審査結果は国立台湾美術館公式サイト<http://www.ntmofa.gov.tw/>及び国際版画ビエンナーレ公式サイト<https://printbiennial.ntmofa.gov.tw/>にて公告し、一次審査に合格した方に、個別に電子メールで通知を行い、二次審査の合格した入選者には個別に書面を持って通知を行う。

## 七、受賞者人数及び奨励内容

### (一) 受賞者人数

獎項	名額	奨励
金メダル	1名	賞状及び賞金40万円
銀メダル	1名	賞状及び賞金20万円
銅メダル	1名	賞状及び賞金10万円
審査員特別賞	2名	賞状及び賞金各8万円
優秀賞	5名	賞状及び賞金各5万円
佳作	5名	賞状及び賞金各3万円
入選	若干名	(各入選者へ) 入選証書を授与

- (二) 優秀賞以上の外国の方の受賞者本人が授賞式及び開幕式に出席する際、直通の往復エコノミチケット1枚及び5日分の宿泊費、食費が支給される；優秀賞以上の国内の受賞者は交通費及び5日間の宿泊費、食費が支給され、台湾での講演や座談会及び教育活動などに招聘する。
- (三) 受賞された全てのアーティストに受賞賞状、収蔵証書を授与し、展覧会図録を一冊贈呈する。
- (四) 入選されたアーティスト全員に、受賞賞状及び展覧会図録を一冊贈呈する。
- (五) 中華民国税法により、外国籍の受賞者は賞金の20%、中華民国籍の受賞者は賞金の10%の所得税が賞金から差し引かれる。

## 八、著作財産権

- (一) 出品者は本応募要項を遵守し、本展覧の審査結果を尊重することに同意する。
- (二) 入選以上の作品（入選を含む）が参加資格要件に合致せず、或いは審査委員の認定により盗作、或いは他人の著作権を侵害する情事が明らかとなった場合、主催者は受賞資格を取り消し、奨励（賞金、賞状、受賞証書などを含む）を回収する。また、如何なる著作権に関連する紛争が生じた場合、出品者は関連する賠償及び責任問題を負うこととする。
- (三) **全ての受賞作品は、主催部門の収蔵に帰する。**主催部門が作品所有権を所有し、及び収蔵証書を授与する。出品者は本館の収蔵品授権規定に基づき、今回の受賞収蔵作品について、主催部門に下記の各種の使用を授権する。複製、変更、他の展覧に貸し出す、編集、配布、公開展示、公開トランスミッション、公開放送などを含むが、それに限られず、また、更に第三者の利用にも授権する(周辺グッズ製作の授権を含む)。
- (四) 入選及び受賞した全ての出品者は、主催部門が美術教育、展覧、推進宣伝、研究、出版などの目的で出品作品を撮影した写真及び出品者が提供した写真と作品の文字資料の使用を授権する。含まれる授権範囲は：公開展示権、編集権、配布権、公開上映権、公開口述権、公開演出権、公開トランスミッション権、公開放送権、関連の展覧会図録販促資料の発行及び販売を含む。

- (五) 出品者が申込表に記入した作品資料（創作理念を含む）は、主催部門及び本イベントに関連する印刷、公式サイト或いはその他の公共での使用に授権することに同意する。

## 九、保険

- (一) 一次審査に合格し、且つ本館に郵送した出品作品の保険費用を主催部門が責任を持って行う。主催部門が提供する保険期間は、国内及び海外の出品作品が当館に到着した日から2024年12月31日までとする。
- (二) 出品作品の運送保険は、作者の判断で保険に加入する。作品が運送途中での損壊或いは紛失などについて、主催部門は責任を負わないものとする。
- (三) 主催者が返還する作品の価値は、国際郵便或いは国際運輸会社の規定に基づく。

## 十、作品の返却

- (一) **作品の返却**：全ての入選作品(受賞作品を除く)は、展覧終了後に、原則的に一度で返却し、**運賃は主催部門が負担する**。作品に二度目の返却が必要とする場合、当該運賃及び関連する運送期間は入選者が自ら負担すること。
- (二) **作品の返却が出品者の名前、住所がはっきりせず、間違い或いは変更及び荷物受取人無しなどの原因により、作品を届けることができず、或いは主催部門に戻された場合**、主催部門より通知を受けた後、2025年6月30日までに引き取りに来られなかった作品について、主催部門が作品の処分に関する一切の権利を有することし、出品者は異議を唱えてはならない。必要な場合、出品者に処分に要した関連費用を請求することがある。
- (三) 主催部門は2024年12月31日までに、全ての返却作品を郵送する。出品者の元に届く時間は、各国の郵送事情による。

## 十一、その他

- (一) 作品を送付した出品者であれば、本応募要項にある各規定に同意し、遵守することと見なす。
- (二) 本応募要項にて言及していない内容がある場合、主催部門がそれを修正して補充し、随時国立台湾美術館公式サイト及び国際版画ビエンナーレ公式サイトにて公告する。
- (三) 応募要項及び付属資料は、主催部門である国立台湾美術館公式サイト<http://www.ntmofa.gov.tw/>及び国際版画ビエンナーレ公式サイト<https://printbiennial.ntmofa.gov.tw/>よりダウンロードする。
- (四) 本応募要項にて列記した賞金は、立法院予算査定後に実行。

## 十二、作品の送付及び連絡先

(宛 先) 国立台湾美術館

「中華民國第二十一回国際版画ビエンナーレ」事務所

(住 所) 〒403414 中華民國台湾台中市五權西路1段2号

(電 話) 886-4-2372-3552 (内) 702、713

(F A X) 886-4-2375-4730

(E-Mail) [print21@art.ntmofa.gov.tw](mailto:print21@art.ntmofa.gov.tw)

## 付属資料

### 誓約書

御大会の応募要項及び関連資料の規定を遵守することに同意し、記入した資料は全て事実に基づくものです。違反がある場合、主催部門が受賞、入選、応募資格を取り消す権利を有し、賞状（トロフィー）、賞金の返却に同意します。

### 授権書

私は「中華民国第二十一回国際版画ビエンナーレ」応募要項第八条に記載する著作財産権などに関連する規定を熟読しました。

- 一、主催部門がプライバシーを尊重する前提において執行、並びに本展覧会の印刷、出版、学術研究、教育促進、販促資料及びマーケティングなどのニーズに基づき、私が応募要項に記入する個人情報及び作品イメージを収集、処理及び利用することに同意します。
- 二、また、入場者が三脚及びフラッシュを使用せずに、「中華民国第二十一回国際版画ビエンナーレ」の展覧会場にて撮影することに同意します。

署名 / \_\_\_\_\_ 日時 / \_\_\_\_\_

(署名無きものは受理しない)

-----